

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Я ещё молодухой была</i>	2	<i>Осторожно всё возможно</i>	46
<i>Пой, моя малютка</i>	4	<i>Белая акация</i>	48
<i>Андалузская ночь</i>	6	<i>Пожалеть я тебя не могу</i>	50
<i>Серенада влюблённых</i>	8	<i>Любимая сказка</i>	52
<i>Колокольчик</i>	10	<i>Звенит звонок</i>	54
<i>Ивушка</i>	12	<i>Огонёк</i>	56
<i>Колокольчики бубенчики</i>	14	<i>Баркаролла</i>	58
<i>Свободная любовь</i>	16	<i>Прежде и теперь</i>	60
<i>Красотка Мирелла</i>	18	<i>Крик птицы</i>	63
<i>Где вы, дни мои</i>	20	<i>Не говори холодного прощай</i>	64
<i>Серенада</i>	22	<i>Красота</i>	66
<i>Озеро лес</i>	26	<i>На крыльях песни свободной</i>	68
<i>Невечерняя заря</i>	28	<i>Моё солнце</i>	72
<i>Давно малиновки звенят</i>	30	<i>Дорогая весть</i>	74
<i>Мой сон</i>	34	<i>В танцах, о, маркиза</i>	76
<i>Колыбельная</i>	36	<i>Чайка</i>	80
<i>Любовь</i>	38	<i>Из слёз моих</i>	83
<i>Ты не пой эти песни</i>	42	<i>Воспоминание</i>	85
<i>Дорогой уголок</i>	44	<i>Ветерок</i>	89

„Я еще молодухой была.“

Русская народная пѣсня.

Исполняемая Ѳ. И. Шаляпинымъ.

Э. МАРТЫНОВА.

Allegretto.

CANTO.

PIANO.

mf Moderato.

1. Пом - ню я е - ще мо - ло - душ - кой бы - ла, На - ша
2. Дол - го я тог - да смот - рѣ - ла е - му вслѣдъ, О - бер -

ар - мі - я въ по - ходъ ку - да - то шла. Су - мер -
нул - ся, по - му - тил - ся бѣ - лый свѣтъ. Все то,

Новость! Плевицкая-Альбомъ. Собрание русскихъ пѣсень изъ репертуара Н. В. Плевицкой.
Ч. I и II сод. по 15 пѣсень, для пѣнія съ фортеп. по 1 р. 50 к.
Переложение для фортепiano съ подл. текстомъ — 1 р. 25 к.

ка - лось я си - дѣ - ла у во - ротъ, А по
но - чень - ку, мнѣ спать бы - ло не въ мочь, Рас - кра -

mf у - ли - цѣ все кон - ни - ца и деть.
са - вецъ ба - ринѣ снил - ся мнѣ всю ночь.

p

3.

Долго я тогда смотрѣла ему вѣдѣ,
Обернулася, помутился бѣлый свѣтъ.
Всю то, ноченьку, мнѣ спать было не въ мочь, —
Раскрасавецъ баринѣ снился мнѣ всю ночь.

4.

А, потомъ ужъ, какъ я, вдовушкой была,
Пятерыхъ, я дочекъ, замужъ отдала —
Къ намъ пріѣхалъ на квартиру генералъ
Весь израненъ и такъ жалобно стоналъ.

5.

Приглядѣлась встрепелулася душа
Этотъ тотъ-же прежній, баринъ молодой,
Та же удалъ, тотъ-же блескъ въ его глазахъ,
Только, много сѣдины въ его усахъ,

6.

И опять я молодешенька была,
И опять я цѣлу ночку не спала,
Цѣлу ноченьку, мнѣ спать было не в мочь,
Раскрасавецъ баринѣ, снился мнѣ всю ночь.

НОВЫЯ ПОПУРРИ:

Z. 7692

{ Гусляръ, изъ новѣйш. русскихъ пѣсень для фортепiano — 1 р.
Нові Квиточки, изъ новѣйш. малороссійскихъ пѣсень — 1 р.
Вяльцева-Концертъ, изъ нов. цыганск. пѣсень репертуара А. Д. Вяльцовой — 1 р.
Кабарэ, изъ нов. шансон. и танцевъ — 1 р.

Гривинская — печать Г. Шмидтъ. С.П.Б. 4 *ОТЪ 20

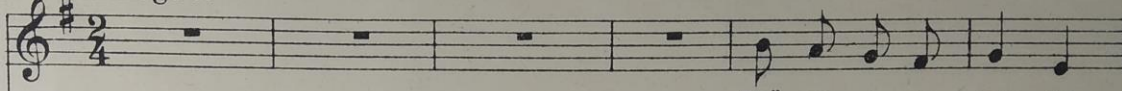
ПОЙ МОЯ МАЛЮТКА.

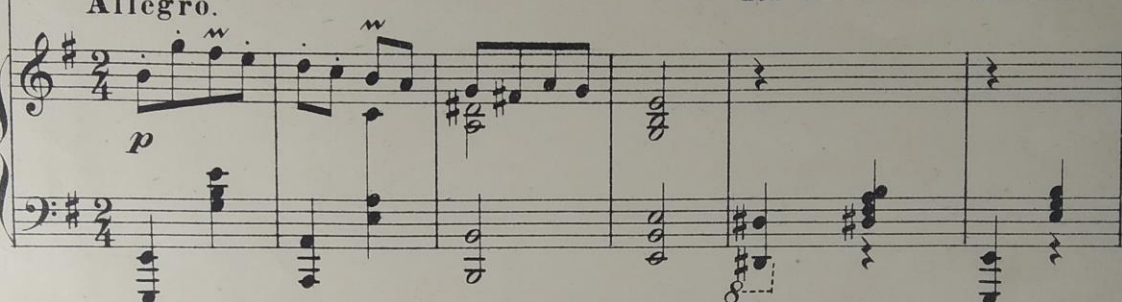
РОМАНСЪ.

Слова КОСЮНОВИЧА.

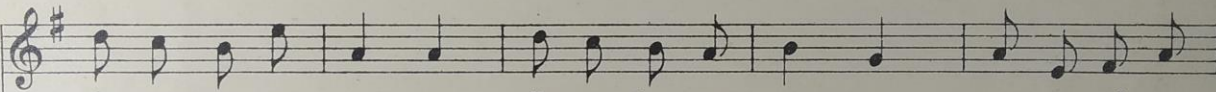
Муз. А. РЕССЕРА.

Allegro.

CANTO. 

PIANO. 

По́й мо - я ма - лют - ка

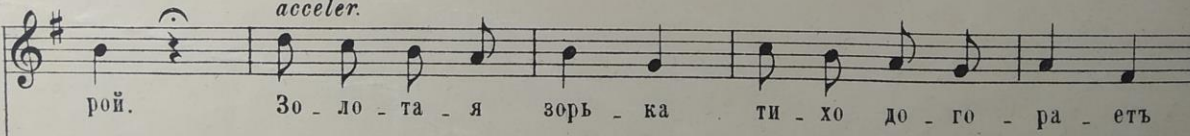


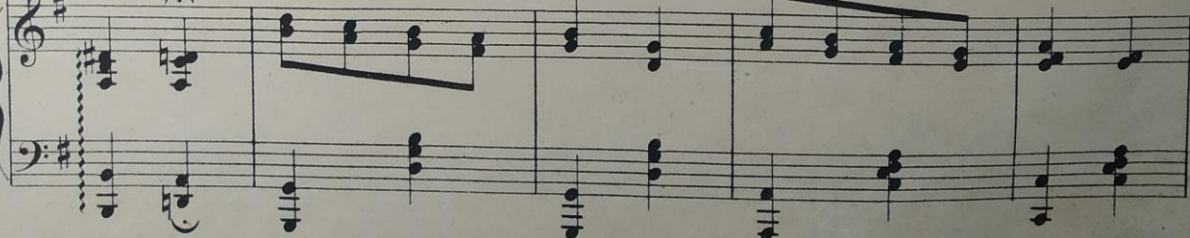
сум - ракъ на - сту - па - етъ И какъ буд - то съгрусть - ю вонъ за той го -



acceler.

рой. Зо - ло - та - я зорь - ка ти - хо до - го - ра - етъ





Пой мо - я ма - лют - ка я о - динъ съ то - бой ру - су - ю го -

лов - ку съ ру - со - ю ко - со - ю ти - хо, бу - ду гла - дить

на гру - ди сво - ей *rit.* об - ни - му ти - хонъ - ко лю - бя - шей ру -

ко - ю пой мо - я ма - лют - ка пой мой со - ло - вей.

АНДАЛУЗСКАЯ НОЧЬ.

App. Г. Л. ГОФМАНА

Tempo di Valse espagnole.

CANTO.

PIANO.

Ан - да - луз - ска я

ночь го - ря - ча, го - ря - ча, Въ ней си - ла и страсть и ве -

сель - е, И спа - да - етъ, спа - да - етъ съкру - то - го пле -

ча Отъ бі - е - ні - я серд - ца ман - тиль - я.

D. C. al Fine.

Нѣтъ родныхъ у меня, нѣтъ подругъ у меня
Старый мужъ только дежъги считаетъ,
И бранить онъ меня и ревнуетъ меня

Какъ бывало урвусь я ночной порой
Побѣгу къ французскому монаху,
И къ рѣшеткѣ приложу, всё что чувствуетъ грудь
Беззаветно, безъ страха открою.—

И мнѣ любо смотрѣть за рѣшоткой стальной
Какъ глаза старика разгорятся
И онъ станетъ молить чтобъ его полюбить
Полюбить и грѣхи всѣ простятся.

Чу!-я слышу шаги-то Гедалью мой другъ
Его гордую поступь я знаю
Подбѣгу я къ нему страстно брошусь на грудь
И не будетъ конца поцѣлую.

СЕРЕНАДА ВЛЮБЛЕННЫХЪ.

Слова ПУГАЧЕВА.

App. Г. Л. ГОФМАНА.

Allegretto grazioso.

PIANO.

CANTO.

p
Сномъ волшеб-нымъ при-ро-да от-ды-ха-етъ, О нѣ-гѣ и люб-ви рас-пѣ-
Вспом-ни, вспом-ни тѣ чуд-ныя мгно-вень-я, Ког-да вдвоемъ съ то-бой мы меч-

ва-етъ со-ло-вей; Толь-ко сердце такъ
та-ли о люб-ви; Сколь-ко было въ рѣ-

жут-ко за-ми-ра-етъ Въ гру-ди о-но-го тре-пе-щѣ-тоск-ливѣ-го и боль-нѣ-го.
ча-хъ твоихъ зна-ченъ-я, Какъ мно-го го-во-ри-ло по-жа-тѣ-е ру-ки!

Un poco più mosso.

При-ди же, милый другъ на свиданье, ночь ста-новит-ся тем-нѣе! Ты ко

Un poco più mosso. *Легкій.* *mf* *ten.*

мнѣ прижмись чѣж-нѣе, Цѣлуй меня въ ус-та! Ахъ, въ этой дивной но-чи мол-

ten. *ten.* *легкій* *f*

чанье Рѣчь не-воль-но у-мол-ка-етъ, Но серд-це по-вто-ря-етъ; Ахъ люб-

ten. *ten.*

1. ritard. a poco
dimin. - *p*

2. ritard. a poco
cresc. - *f*

1. ritard. a poco
dimin. - *p*

2. ritard. a poco
cresc. - *f* D.C. al Fine.

КОЛОКОЛЬЧИКЪ.

РОМАНСЪ.

Слова И. МАКАРОВА.

А. ГУРИЛЕВА.

Allegretto.

CANTO.

1. Од-но - звуч-но гре-мѣть ко-ло-коль-чикъ, и до-
пом-ни-лъ я но-чи дру-гі - я, и род-

PIANO.

p

p

*imitiez.
legg.*

ро-га пы-лит-ся слѣг-ка. И у - ны-ло по ров-но - му по - лю, за-ли-
ны-е по-ля и лѣ-са. И на о-чи, дав-но ужъ су - хи - е на-бѣ-

*imitiez.
legg.*

mf

ral - len - tan - do

a tempo

ва-ет - ся пѣснь ям-щи - ка, за-ли - ва-ет - ся пѣснь ям-щи - ка. Столь-ко
жа-ла, какъ ис-кра сле - за, на-бѣ - жа-ла, какъ ис-кра сле - за. Од - но -

p

rallentado

mf

a tempo

чувс-тва въ той пѣс-нѣ у - ны - лой, столь-ко чувс-тва въ на - пѣ - въ род -
звуч-но гре-мить ко-ло-коль - чикъ, изъ да - ли от - да - ва-ясь слег-

номъ, что въ гру - ди мо - ей хлад-ной, ос - ты-лой. Раз - го -
ка и за - молкъ мой ям-щикъ, а до - ро - га пре - до -

рѣ-ло-ся серд-це ог - немъ, раз-го - рѣ-ло-ся серд-це ог - немъ!
мног да-ле-ка, да-ле-ка, пре-до-мног да-ле-ка, да-ле-ка!

2. И при -

Посвящается первой русской народной пвицъ
Надеждѣ Васильевнѣ ПЛЕВИЦКОЙ.

„И В У Ш К А“

РОМАНСЪ.

Соч. ЦЫЛОВОЙ-ЗОРИНСКОЙ.

Moderato.

CANTO.

PIANO.

p *rit. cresc.* *mf*

Andante con moto.

И - вуш-ка, ты и - вуш-ка зе - ле - на-я мо - я Дол-го ты скло -

piu mosso

ни-ви-ся сто - я - ла у ру - чья! И вѣ - го сту - де - ны-я, зер -

каль-ны-я стру-и, дру-жно пог-ру-жа-ла вѣт-ви соч-ны-

я сво-и! -ской судь-бѣ...

2.

Пробираясь къ милому цвѣтущей весной,
Я всей страстью знойною охвачена была!
Ты-же меня, Ивушка, подъ тѣнь свою звала,
Будто говорила мнѣ съ предвзятою тоской!.

3.

Рядомъ сядь красавица и сердце успокой,
Вѣдь любовь обманчива и лживый человѣкъ!
Я тебѣ не вѣрила, и вотъ, теперь стою,
Опустивъ горячую головушку свою!

4.

Да и ты другъ Ивушка стоишь не зелена,
Лютымъ громомъ, молніей ты, тоже, спалена!
И не манишь дѣвицу по прежнему къ себѣ,
Горюшкомъ убитую въ предательской судьбѣ.

„КОЛОКОЛЬЧИКИ БУБЕНЧИКИ“

Перелож. А. Б. САВИЧЕВЪ.

CANTO.

Allegretto.

PIANO.

1. Ко - ло - коль - чи - ки бу - бен - чи - ки зве -
зѣз - доч - ки на тем - ныхъ не - бе -
ти, ду - ша, от - дай - ся вся меч -

нять, Про - сто - душ - ну - ю раз - ска - зы - ва - ютъ быль; Трой - ка
сахъ. Толь - ко вид - но, какъ мель - ка - ютъ о - гонь - ки, Не смол -
тѣ, По - то - ни - те, хо - ро - во - ды блѣдныхъ лицъ! О - чи

мчит-ся комь-я снѣж-ны-е ле-тятъ Об-да-етъ ли-цо се-
ка-етъ звонъ ма-ли-но-вый въ у-шахъ, Въ серд-цѣ нѣ-ту ни-за-
ми-лы-я мнѣ снѣ-татъ въ тем-но-тѣ. Изъ подъ чер-ныхъ, изъ подъ

ре-бря-на-я пыль! Трой-ка мчит-ся, комь-я снѣж-ны-е ле-тятъ, Об-да-
бо-ты ни тос-ки.
бар-хат-ныхъ рѣс-ницъ.

етъ ли-цо се-реб-ря-на-я пыль!

2. Нѣтъ ни-
3. Эхъ! ле-
p staccato
p legato

4. Эй вы! шире, сторонитесь, раздавлю!
Безконечно, жадно хочется мнѣ жить!
Я дороги никому не уступлю,
Я умѣю ненавидѣть и любить. припѣвъ.
5. Ручка нѣжная прижалась въ рукавъ...
Не пришлось бы мнѣ лелѣять той руки,
Да отъ снѣжной пыли мутно въ головѣ,
Да баюкаютъ бубенчики звонки! припѣвъ.
6. Простодушные бубенчики-друзья,
Говорливые союзники любви,
Замолчите вы лукаво затая
Тайны нѣжныя, завѣтныя мои. припѣвъ.

7. Ночь окутала насъ бархатной тафтой,
Звѣзды спрятались, лучей своихъ не льютъ...
Да бубенчики подъ кованной другой
Про любовь мою болтаютъ и поютъ... припѣвъ.
8. Пусть узнаютъ люди хитрые про насъ,
Догадаются о ласковыхъ словахъ
По бубенчикамъ, по блеску черныхъ глазъ
По растаявшимъ снѣжинкамъ на щекахъ. прип.
9. Хорошо въ ночи бубенчики звенять,
Простодушную рассказываютъ быль...
Сквозь рѣсницы очи милыя блестятъ
Обдастъ лицо серебряная пыль. припѣвъ.

СВОБОДНАЯ ЛЮБОВЬ.

ЦЫГАНСКИЙ ВАЛЬСЪ.

СЛОВА ПУГАЧЕВА.

ФИЛИНА.

Moderato.

CANTO.

PIANO.

О,
Въ люб.

какъ всѣ кругомъ лег-ко - вѣр - ны И ду - мають насъ про-вес - ти, — Не
ви ты ме-ня у - вѣ - ря - ешь, Богъ вѣсть, что та-ко - е су - лишь, — Такъ

мень-ше ихъ мы ли-це - мѣр - ны И вы-ходъ су-мѣемъ най - ти. — Со
страстно къ гру-ди при-жи - ма - ешь И нѣж-новыгла-за мнѣ гля - дишь. — Но

всѣ-ми люб-лю за-бав-лять - ся, Люб - лю на сви-данъ-я хо - дить; — Ко-ль
все э - то ложь, безъ со-мнѣнъ - я, И лжи-вы всѣ клят-вы тво - и. — Въ те-

cresc.

на - до, мо - гу при - тво - рять - ся И лов - ко всѣхъ за - носъ во - дить. — Мой
бѣ да - же нѣтъ у - вле - чень - я, Не толь - ко что нѣжной люб - ви! —

cresc. *rit.*

p

другъ, ты плѣнять хотѣ у - мѣ - ешь, Но вѣ - рить те - бѣ не мо - гу, — Ты

p più lento

cresc.

гла - зомъ морг - нуть не у - спѣ - ешь, Какъ я из - мѣ - ню, коль хо - чу! — Ты

cresc.

f *p1.* *2.* *f*

глазomъ моргнуть не у - спѣ - ешь, Какъ я из - мѣ - ню, коль хо - чу! — я из - мѣ - ню, коль хо -

f *p* *f*

чу!

f *f* *f*

Красотка Мирелла.

Myrella la Jolie.

Переводъ Эм. ОРЛОВОЙ.

Allegro moderato.

Музыка Д. БЕРНЮ.
Musique de D. BERNIAUX.

PIANO.

Темпъ болеро взять медленнѣе.
Mouvement de Boléro Modéré.

Ночью путникъ за по- да- лый _____ Звонко пѣсен- ку по- етъ, _____ Блещетъ взоръ е- го у- сталый, Насви-
Sur la rou- te de Flo- ren- ce _____ Mal- gré le soleil en feu, _____ Seul un voya- ge- ur s'a- van- ce Et son

данъ е онъ и- деть. _____ Вотъ онъ къ до- ми- ку под- хо- дить, _____ Съ не- тер- пѣн- нымъ въ дверь сту- чить,
pas son- ne jo- ueux. _____ Pour a- van- cer aussi vi- te _____ Il faut que ce soit un fou,

Cuivre

Récitatif.

Но красот- ка не вы- ходитъ, Все кругомъ е- го мол- чить... Ми- рел- ла, э- то я, от- крой же мнѣ скор- ѣе!
Ou quel que voleur en fui- te Bra- ves gens ras- su- rez- vous! Car le long du chemin, en marchant de la sorte, Il

Дру-га сво-е-го вст-рай чай ты ве-се-л-е!
chante ce refrain le zéphyr empor-té:

О Ми-рел-ла, от-крой мнѣ ско-рѣ-е!
Mu-rel-la, Mu-rel-la, la jo-li-e,

Иль те-перь дру-гой те-бѣ ми-лѣ-е?
Toi la plus bel-le de l'I-ta-li-e,

Я при-несъ по-дар-ки для те-бя,
Je reviens t'ap-porter le bon-heur,

Но ты ос-та-лась-ли вѣр-на?
Mais toi, m'as-tu gar-dé ton cœur?

Бе-регись, ес-ли ты из-мѣ-ни-ла!
Pour trouver la fortune o ma blon-

Ес-ли ты дру-га-го по-лю-би-ла!
J'ai long-temps che-miné par le mon-de

И не уй-дешь ты отъ ме-ня!
Et j'ai de l'or, de l'or en

Такъ бе-ре-гись, Ми-рел-ла!
Je te l'ap-porte, Mu-rel-la!

Темпъ болеро взять медленнѣе.
Mouvement de Boléro Modéré.

2-й ПРИПѢВЪ.
 бя, Ми-рел-ла!
te Mu-rel-la!

КОДА.

артисту Императорской оперы
А.М. ДАВЫДОВУ.

„Гдѣ вы дни мои“

Слова КОЛЬЦОВА.

ПѢСНЯ.

Муз. В. ПОЛЛАКЪ, Оп. 4.

CANTO. Moderato.

PIANO. Moderato.

Гдѣ вы

дни мо-и, Дни ве-сен-ні-е, Но-чи лѣ-тні-я, бла-го-дат-ны-я? Гдѣ ты

жизнь мо-я, Ра-дость ми-ла-я! Пылкой ю-нос-ти За-ря крас-на-я? Съ ка-кой

гор-дос-тью Я смо-трѣ-ла тог-да На ту-ман-ну-ю Даль вол-шеб-ну-ю!

sempre arpeggiando quasi arpa

colla parte

a tempo *poco rit.*

allargando

Тамъ свѣ - тил - ся свѣтъ го - лу - быхъ о - чей; Тамъ меч - тамъ мо - имъ кон - ца

colla parte

Largo. **Più mosso.** **P**

не бы - ло! **Più mosso.** Но сре -

Largo. *molto ritenuto* **pp** *misterioso*

ди вес - ны, Въцвѣтѣ ю - нос - ти я сгу - билъ ла тво - ю ду - шу

p *sempre cre - scen - do animato*

чис - ту - ю... Безъ те - бя о - динъ Я съ то - кой гля - жу, Какъ ноч -

ani - ma - to al Fine

ff

на - я тьма по - кры - ва - - - - - етъ день...

ff

СЕРЕНАДА.

SERENATA.

Переводъ Эм. ОРЛОВОЙ.
Poesia di L. STECCHETTI.

Музыка П. МАСКАНИ.
Musica di P. MASCAGNI.

Andantino.

CANTO.

PIANO.

p
Какъ го-лу-боч-ки, мир-но за-сы-
Co - me col sa - po sot - to l'a - la

sempre p

па-я,
bian-ca

Прячуть го-лов-ки подъ крыломъ бѣло-снѣж-нымъ,
dor - mon le pa - lom - bel - le in - na - mo - ra - te,

sempre p

un poco rit.

Такъ же, въ по-кро-вахъ лег-кихъ у-то-па-я,
Co - si tu ada - gi la per - so - na stan - ca

un poco rit.

pp un poco meno

a tempo

rall pp

Ти-хо у-сну-ла ты сномъ без-мя-теж-нымъ. Го-
sot - to le col - tri mol - li e ri - ca - ma - te. La

un poco meno

a tempo

rall.

a tempo dolce
 лов - ку на по - душ - ку ты скло - ни - ла,
sta bion - da sul guancial ri - po - sa

pp dolce
cresc.

cresc. animando
 А на у - стахъ у - лыб - ка за - сты - ла;
lie - ta de' so - gni suoi co - lor di ro - sa

f sostenendo *f sempre sostenendo* *dim.* *p rall.*
 Пусть ты у - зна - ешь въ свѣтломъ сно - ви - дѣнь - и О счастьи
e tra le lar - ve ca - re al tuo sor - ri - so u - na ne

f sostenendo *f sempre sostenendo* *dim.* *p* *p rall.*

a tempo *meno*
 ра - я, о люб - ви том - лень - и!
pas - sa che ti sfio - rail vi - so.

a tempo *P sentito* *rall.*

Tempo I.

p

Знай же, что ты од - на лю - би - ма мно - ю,
Pas - sa e ti di - ce che bru - ciar le ve - ne,

pp

sentito

Что я стра - да - ю выраз - лу - кѣ без - ко - неч - но,
che san - gui - na - re il cor per te mi sen - to.

p

dolciss.

rit.

Знай, что ду - ша мо - я пол - на то - бо - ю,
Pas - sa e ti di - ce che ti vo - glio be - ne,

rit.

p *un poco meno*

rall.

pp

a tempo

rall.

Что на те - бя мо - ли - ть - ся бу - ду вѣч - но!
che sei la mia dol - cez - za e il mio tor - men - to.

p

pp *rall.*

a tempo

rall.

a tempo
p dolce

Въсвѣт - лыхъ куд - ряхъ, какъ ан - гель не - бес - ный,
Bian - ca tra un nim - bo di ca - pel - li bion - di

a tempo
p dolce

cresc. animando Ты от - ды - ха - ешь, какъ цвѣтокъ пре - лест - ный. Не про - сы -
lie - ta sor - ri - diai so - gni tuoi gio - con - di... Ah, non de -

cresc. animando *f sostenendo*

dim. *prall.* *a tempo*
 пай - ся, те - бя я у - мо - ля - ю, Пусть хоть во снѣ те - бя я об - ни -
star - ti, o fior del Pa - ra - di - so, ch'io vengo io so - gno per ba - ciarti in

dim. *p* *rall.* *a tempo*

meno ма - ю!
vi - so!

meno *p sentito* *rall.* *a tempo* *p* *pp*

Посвящается известной артисткѣ
Г-жѣ ВЕДРИНСКОЙ.

ОЗЕРО-ЛѢСЪ.

РОМАНСЪ-МЕЛОДЕКЛАМАЦІЯ^{*)}

Слова А. ГРОДЕЦКАГО.

Музыка О. ЧИГИРЬ.

Andante.

CANTO.

PIANO.

Andante.

О - зе - ро лѣсѣ. Сѣтем - ныхъ не - бесѣ

Смо - три - тся въ во - ду лу - на. Въ ча - щѣ лѣс - ной

^{*)} Этотъ романсъ предназначенъ и очень удобенъ такъ-же и для мелодекламациіи.

пах - нетъ со сной. Ночь. ти - ши - на.

mf
Въ рам - кѣ рѣз - ной лѣсъ какъ сквоз - ной
Piu mosso.

весь от - ра - зил - ся въ во - дѣ Шеп - чутъ кус - ты:
p

Лю - бишь ли ты? Гдѣ же ты?.. Гдѣ?...
rallent. *p* *m.g.*

27

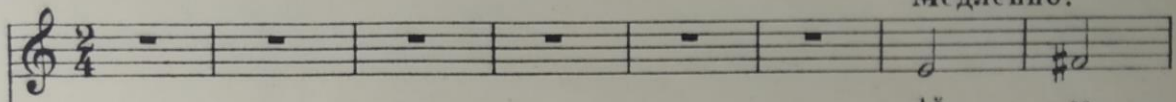
Невечерняя заря.

Цыганская пѣсня.

Исполняемая цыганами
въ пьесѣ „Живой трупъ“

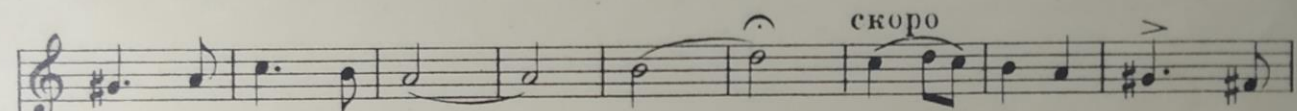
М. А. ШИШКИНЫМЪ.

Медленно.

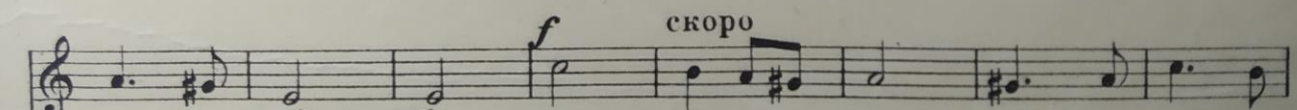
CANTO. 

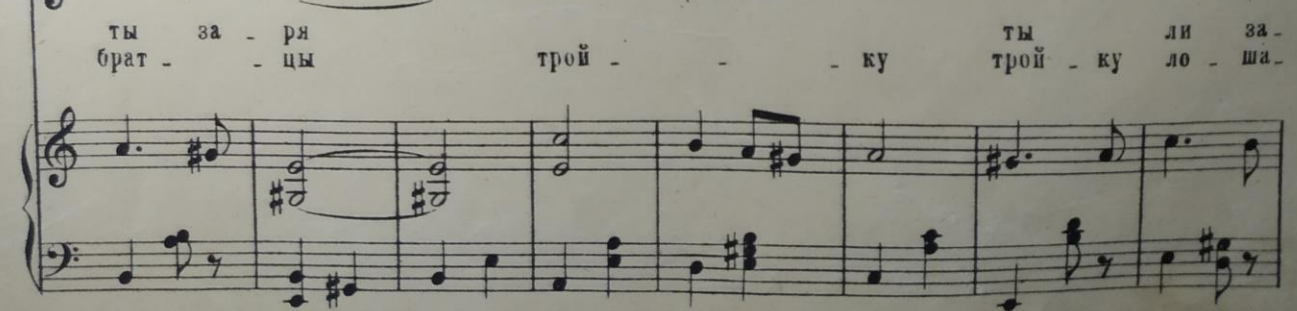
Не скоро. 

Ай, да
Ахъ, да


не вс - чер - - - - - ня я ли ты
вы по - дай - - - - - те я ли ты




ты за - ря ты ли за -
брат - - цы трой - - - ку трой - ку ло - ша -



ря — но ужь какъ за — — — ря — за — ря вѣдь какъ
дей — но ужь какъ трой — — — ку — трой — ку эхъ, какъ

по-ту-ха — ла ли за-ря ахъ какъ
сѣ-ро-пѣ-гихъ ло-ша-дей ужь какъ

быстро

Хоръ.

зорь-ка по-ту-ха-ла по-ту-ха-ла ахъ да тыль за-
трой-ку сѣ-ро-пѣ-гихъ трой-ку сѣ-ро-пѣ-

ря по-ту-ха-ла бы-ла я-ль за-ря.
гихъ трой-ку сѣ-ро-пѣ-гихъ ло-ша-дей.

медленно

Давно малиновки звенятъ. Quand l'oiseau chante.

Д. ТАЛЪЯФИКО.

D. TAGLIAFICO.

Меццо-Сопрано.

Mezzo-Soprano.

Переводъ ГРАЧЕВА.

Музыка Д. ТАЛЪЯФИКО.

Andantino. *cantabile*

CANTO. По-ра вѣта-
Vous-lez-vous

PIANO. *p*

вѣтъ, до-воль-но спать! Пусть солн-ца лучъ раз-сѣ-етъ гре-зы! Дав-но ма-ли-нов-ки зве-
bien ne plus dor-mir, Ri-deaux bais-sés et por-tes clo-ses, Quand l'oi-seau chan-te et qu'à plai-

нятъ, Въ са-ду бла-го-у-ха-ють ро-зы, Дав-но ма-ли-нов-ки зве-нятъ, бла-го-у-
sir Exprès pour vous s'ouv-rent les ro-ses, Quand l'oi-seau chan-te et qu'à plai-sir Exprès pour

ха-ють див-но ро-зы, Ро-са вѣтра-ву ро-ня-етъ сле-зы, Про-снись отъ сна, по-ра вѣта-
vous s'ouv-rent les ro-ses, Peut-on re-ver a d'au-tre cho-ses? Vou-lez vous bien ne plus dor-

ad libitum *rit.* *f* *sequi*

вать! *mir!* Ты по-су-дн, коль по мерк-нетъ на вѣкъ Соли-ца лучъ въ не-бе-
Son-gez un peu; si ne vous vo-yant pas le so-levé s'a-vi-

сахъ, Не лю-бу ясь то-бо-ю? Иль ру-че-екъ из-мѣ-нилъ бы свой бѣгъ И за-сохъ бы-вѣку-
sait d'in-ter-rompre sa cour-se? Si le ruis-seau qui mur-mu-re là-bas Al-lait de dé-ses-

стахъ, Ис-то-мив-шись тос-ко-ю? Ког-да-бъ вес-на у-шла отъ насъ, Гро-зя влюб-
poir re-mon-ter à sa sour-ce! Si le prin-temps di-sait aux fleurs, Aux a-mou-

лен-нымъ мѣстѣю зло-ю: „Я на-всег-да уй-ду отъ васъ Ту-да, гдѣ ра-ды мнѣ ду-шо-
reux, ce se-ra-it pi-re: Ar-ran-gez-vous, je vais al-leurs Chercher qui daigne me sou-ri-

ю!“ *re.* По-ра вѣста-
p. Vou-lez-vous

cantabile

И. 1019 Н

вать, до-воль-но спать! Пусть солн-ца лучь раз-сѣ-етъ гре-зы! Дав-но ма-ли-нов-ки зве-
bien ne plus dor-mir, Ri-deaux bai-sés et por-tes clo-ses, Quand l'oi-seau chan-teet qu'à plai-

нять, Въса-ду бла-го-у-ха-ють ро-зы, Дав-но ма-ли-нов-ки зве-нять, Бла-го-у-
sir Ex-près pour vous s'ou-vrent les ro-ses Quand l'oi-seau chan-teet qu'à pla-sir Ex-près pour

accel. mf cresc.

ха-ють див-но ро-зы, Ро-са вътра-ву ро-ня-етъ сле-зы, Про-снись отъ сна, по-ра вста-вать!
vous s'ou-vrent les ro-ses Peut-on rê-ver à d'au-tres cho-ses? Vou-lez-vous bien ne plus dor-mir!

f ad libitum rit. f

Пусть меркнетъ сол-ныш-ка свѣтъ на всег-да, Твой плѣ-ни-тель-ный взоръ мнѣ ду-шу о-за-
Mais à quoi bon le so-leil, si vos yeux Daig nent en fin s'ou-vrir pour é-clai-rer le

dolce scherzando

ря-етъ, И ти-хий го-воръ и плескъ ру-чей-ка, Что-бѣ-жить че-резъ боръ, Ужь ме-ня не пре-
mon-de? Si le ruis-seau se re-ti-re, tant mieux Nous ne se-rons au moins plus ja-loux de son

animato *rit.*

льща-еть. Пусть у-ле-титъ отъ насъ вес-на, Намъ сво-имъ гнѣ-вомъ у-гро-жа-я, Вес-ны пре-
 on - de. Si le prin-temps se fâche aus si Que nous im por - te sa co - lè - re? Pre-nez sa

leggero

лест-нѣй ты од-на, Ос-тань-ся съ на-ми, до-ро-га-я! По-ра ве-та-
 pla - ce, Dieu mer-ci! A - mours et fleurs n'y per-dront que - re Vou-lez-vous

seguì *p* *f* *mf*

вать, до-воль-но спать! Пусть солн-ца лучъ раз-сѣ-еть гре-зы! Дав-но ма-ли-нов-ки зве-
 bien ne plus dor-mir Rê - deaux bai - ses et por - tes clo - ses, Quand l'oi - seau chan - te et qu'à plai-

accel. *f* *cresc.*

нять, Въ са-ду бла-го-у-ха-ють ро-зы, Дав-но ма-ли-нов-ки зве-нять, Бла-го-у-
 sir Ex-près pour vous s'ou-vrent les ro-ses, Quand l'oi-seau chan - te et qu'à plai - sir Ex - près pour

f *cresc.*

ad lib. *rit.* *ad lib.*

ха-ють див-но ро-зы; Ро-савътра-ву ро-ня-еть сле-зы, Про-снисъ отъ сна по-ра ве-та-вать!
 vous-sou-vrent les ro - ses Peut-on rê-ver à d'au-tres cho-ses Vou-lez vous bien ne plus dor-mir!

f *p* *mf* *seguì f* *ff*

Посвящается Александру Королеву.

A Monsieur Alexandre Koroleff.

Мой сонъ.

O' Suonno.

Слова Эм. ОРЛОВОЙ.

Parole di CARMINE JORINO.

Неаполитанская пѣсенка.

INTRODUCTION.
Andante mosso.

Музыка Э. КАМИНИТА.
Musica di EDUARDO CAMINITA

PIANO.

CANTO.

Andantino appassionato.

Ког - да я тем - ной ночь - ю за - сы - па - ю,
Na not - te men - tre io ste - ve dur men - no

Andantino appassionato.

Те - бя во снѣ я ви - жу предъ со - бо - ю; Къ те - бѣ тог - да я
me te sun - naie a tte fac - cel - le ro - sa Mmiez - a nu grup - po

ру - ки про - сти - ра - ю съ лю - бовью без - предѣльной и съ то - ко - ю.
de stel - le lu - cen - te - e cu ni ve lo de ri - ca mo sfu - so

un poco piu lento ed espressivo

Но див - но - е мно - вень - е
E men tre l'ab - brac - cia vo

Ис - чезнетъ събыстро - то - ю.
fu - i - ste com - mo vien - te

И чуд - но - е ви -
Man. neg - gio me sce -

дѣнь - е Раз - сѣ - ет ся меч - то - ю... Но див - но - е мгно -
 ta - ie Nun ne ca - pet - te nien - te E men - tre t'ab brac -

венъ - е Ис - чезнетъ събыстро - то - ю И чуд - но - е ви -
 cia - ve fu - i - ste com - to vien - te tan nag - ge me sce

un poco rit.

1. *ff* 2.

дѣнь - е Раз - сѣ - ет ся меч - то - ю... Ты мнѣ да - на судь - бой!
 ta - ie Nun ne ca - pet - te nien - te ta nun m'o scor - de maie!

rit. *ff*

2.
 То вижу я тебя средь звѣздъ мерцанья,
 Съ діадемою изъ луннаго сіянья,
 То всю въ цвѣтахъ, средь розъ благоуханья,
 Какъ фею розъ, въ волшебномъ одѣяннѣ...
 И, въ радостномъ волненнѣ,
 Полонъ тобой одною,
 Молчу я въ восхищеннѣ,
 Въ восторгѣ предъ тобою!

3.
 Я днемъ вдали тебя душой страдаю,
 А ночью, въ сновидѣннѣхъ, ты со мною.
 Тебѣ одной всю жизнь я посвящаю,
 Сіяй же мнѣ звѣздой золотою!
 Ты, точно утро Мая,
 Сіяешь красотою!
 Въ тебѣ все счастье рая!
 Ты мнѣ дана судьбой!

2.
 Mm'iez'a li stelle parive na fata
 E ngopp'a terra parive riggina
 O core mio tu mm'e affatturato
 Ca te vurrie tene sempre vicino
 Pe dirte na parola
 Faccell'e rosa mia
 De chisti suonno d'oro
 Chemm'aggio sunn' at io

3.
 Me cocco a notte sempre c'o penziere
 Chi sa turnasse nat'avote nzuonno
 Pe tte faccella mia fosse cuntento
 E ca matina me scetasse muorto
 Che bellu suonno d'oro
 Ca io mm'aggiu sunnato
 Ma certo me ne more
 Ma nun m'o scordo maie.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ.

(Птичка въ гнѣздышкѣ заснула.)

Слова ЗАСОДИМСКАГО.

Муз. И. КУВАРДИНА, Op. 4. № 2.

Moderato. $\text{♩} = 66.$

CANTO.

PIANO. *p*

Птичка въ гнѣздыш - кѣ зас - ну - ла, свѣтъ за -

ри по - гасъ. Спи же ты мо -

я ма - лют - ка, свѣтъ за - ри по - гасъ. Въ ту - чахъ

ликъ свой пря - четъ мѣ - сяцъ въ - теръ стихъ дав - но.

rit. *a tempo* *rit.* *a tempo*

rit.

Спи же ты мо - я ро - дна - я, въ - терь стихъ дав - но.

rit.

a tempo

Тво - я мать надъ ко - лы - бель - ю, сонъ твой сто - ро -

a tempo

жить.

Спи же ты мо - я ма - лют - ка,

rit.

сномъ спо - кой - нымъ, спи!

a tempo

P

ppp

37

ЛЮБОВЬ.

Музыка
Ж. МАССЕНЭ.

C'EST L'AMOUR!

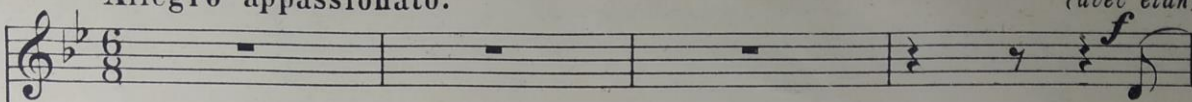
Musique de
J. MASSENET.

Переводъ ЭМ. ОРЛОВОЙ.

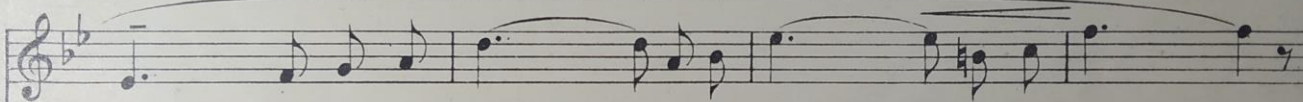
(оригинальный тонъ.)

Poésie de VICTOR HUGO.

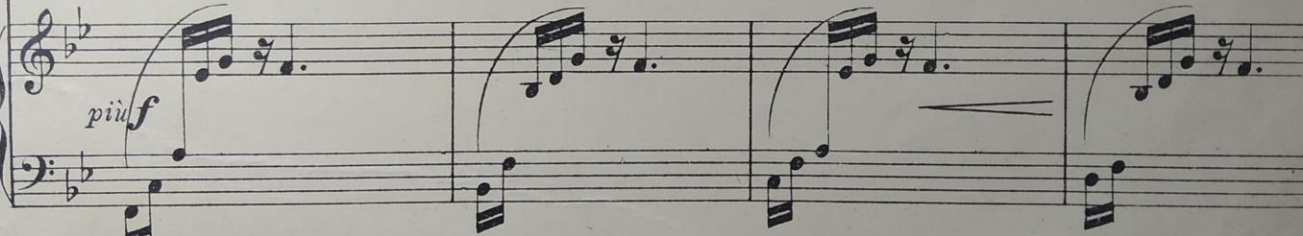
Allegro appassionato. (avec élan)

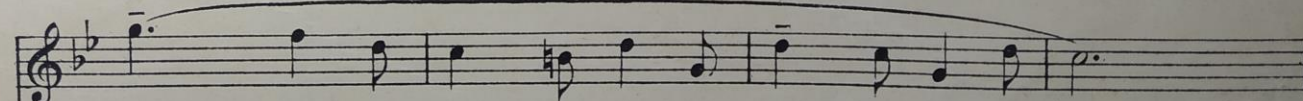
CHANT. 

PIANO. 

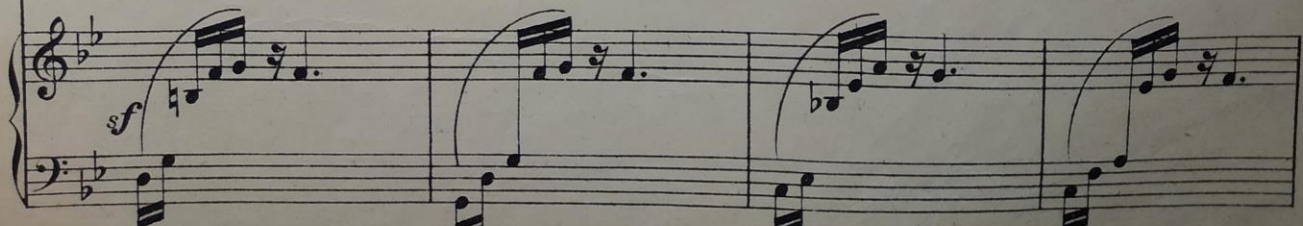


да! мѣръ такъ хо - рошъ и ве - ли - кій и пре-крас - ный
oui! la terre est belle et le ciel est su - per - be;





И див - ной кра - со - той сі - я - ютъ не - бе - са;
Mais quand ton sein pal - pite et quand ton œil re - luit,



Но ког-да вдохновленъ - емъ блещетъ взоръ твой яс - ный И ког -
Quand ton pas gra - ci - eux court si lé - ger sur l'her - be; Que le

да гра - ци - оз - на по - ход - ка тво - я,
bruit d'u - ne lyre est moins doux que son bruit;

p

expressivo
 Ког - да отъ скры - тыхъ думъ ми - лый взоръ о - пу - ска - ешь,
Quand bril - le sous tes cils, comme un feu sous les bran - ches,

mf

f
 Скры - ва - я, какъ тер - за - ють пе - ча - ли те -
Ton beau re - gard ter - ni par de lon - gues dou -

piu f

f *mf*

бя, ————— Ког — да, мнѣ у — лы — ба — ясь, са — ма
leurs; Quand sur les maux pas — sés tout à coup

f

ты стра — да — ешь И, у — вы! не у — лыб — ку,
tu te pen — ches, Que tu veux me sou — ri — re

mf *dim.*

а сле — зы ви — жу я, —
et qu'il te vient des pleurs;

p *dol.*

Ког — да, ви — дя та — ко — е къ се — бѣ о — бо — жань — е,
Ce qui sort à la fois de tant de dou — ces cho — ses,

più f.

Серд - це тво - е силь - ній за - бьет - ся въ гру - ди, —
 Ce qui de ta beau - té s'ex - ha - le nuit et jour,

più f.

p *proso meno* *più rall.* *dol.* *pp* *Lento.*

О, ты пой - мешь тог - да люб - ви о - ба - янь - е
 Comme un par - fum for - mé du souf - fle de cent ro - ses,

p *proso meno* *più rall.* *Lento.* *pp*

p *Tempo I.* *f*

И что такъ — ни — что — женъ весь міръ безъ
 C'est bien plus que la terre et le ciel, c'est

p *Tempo I.*

люб - ви!
 l'a - mour!

f

„ТЫ НЕ ПОЙ ЭТИ ПѢСНИ“..

РОМАНСЪ.

Слова Е. МИНѢВОЙ.

Муз. В. СЕЛИВАНОВА.

ANTO. *mf* Con anima.

Ты не пой э - ти пѣс - ни про

Andante. *p* *espressivo* *mf* Con anima.

го - ре и сле - зы изъ пе - ча - ли ты ихъ не сла - гай, и у -

вяд - шій бу - кетъ и за - сох - ші - я ро - зы, ты въ жи - вы - е цвѣ -

rit. *rit.*

con espressione

ты не впе - тай. Не бу - ди въ жал - комъ серд - цѣ вос -

cresc.

тор - говъ по - ры - ва кто въ боръ - бѣ без - пре - дѣль - ной ус -

mf

талъ. И въ ми - ну - ты пос - лѣд - ні - я жиз - ни раз -

p

rit. ры - ва, ты не пей ужъ за здра - вый бо - каль!

rit. *f* *rit.* *ff*

43

Дорогой уголокъ.

Пѣсня.

Муз. Э Винтеръ.

Переводъ Эм. Орловой.

Am Elterngrab.

Lied.

Emil Winter, Op. 202.

CANTO. *Langsam.*

PIANO. *Langsam. Медленно.*

1. Вла -
2. Тамъ
3. Ког -
Ich

ли отъ вся-кой су - е - ты люд-ской, Я у - голъ мир - ный зна - ю, Ту -
я най - ду по-кой сво - ей ду-шѣ Отъ не дру-говъ го - не-ній, Тамъ
да-жъ на ста-нетъ часъ мой ро - ко-вой, Мо-ль бѣ мо - ей внем - ли - те И
kenn' ein ein-sam Plätz-chen auf der Welt, liegt ru-hig still ver - bor-gen, dort

да скры-ва-юся я съ ду-шой боль-ной И серд-цемъ от - ды - ха - ю. Е -
о - ди - но - че - ст-во не тяж-ко мнѣ И нѣтъ тамъ о - гор - че-ній. Къ ро -
на по - го-стѣ, гдѣ кру - гомъ по-кой, Ме - ня по - хо - ро - ни - те. Ког -
flieh' ich hin, wenn mich der Kummer quält, es pla-gen mich die Sor-gen, und

го най - ти со - всѣмъ лег - ко, От - сю - да онъ не - да - ле - ко: — *rit.*
 димымъ съра - до - стью и - ду И у - тѣ - шѣ - ні - е най - ду. — *rit.*
 да мнѣ смерть сомк - нетъ гла - за, Тамъ от - ды - хать же - ла - ю я. — *rit.*
fragst du mich, so sag ich's dir, es liegt nicht weit, nicht weit von hier, — der lieb-ste

локъ, Что до - ро - гъ мнѣ и милъ, Скамъ - я изъ дер - на у род - ныхъ мо - гиль, Тотъ у - го -
 ей, У до - ро - гихъ мо - гиль, Гдѣ я меч - тать о нихъ всег - да лю - билъ, Подъ той скамъ.
Platz den ich auf Er-den hab, das ist die Ra-sen-bank am El-tern-grab, der lieb-ste

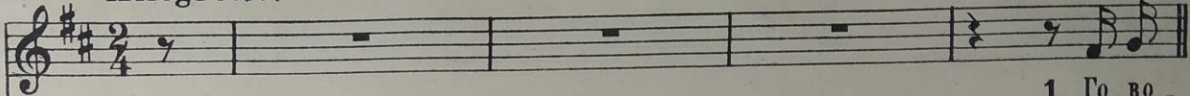
локъ, Что до - ро - гъ мнѣ и милъ, Скамъ - я изъ дер - на у род - ныхъ мо - гиль.
 ей, У до - ро - гихъ мо - гиль, Гдѣ я меч - тать о нихъ всег - да лю - билъ.
Platz, den ich auf Er-den hab, das ist die Ra-sen-bank am El-tern-grab.

Осторожно.... всё возможно!...

ПЪСЕНКА.

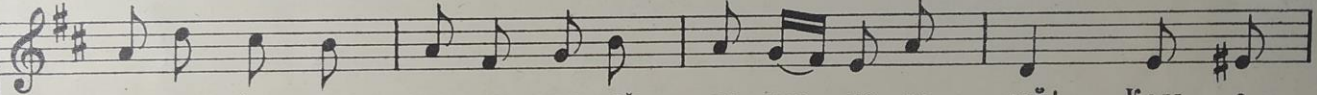
Слова и музыка ЛЬВА ДРИЗО.*

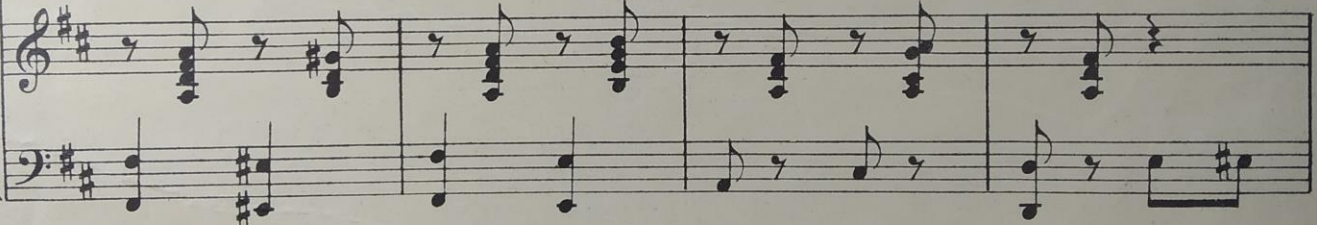
Allegretto.

CANTO.  1. Го-во-

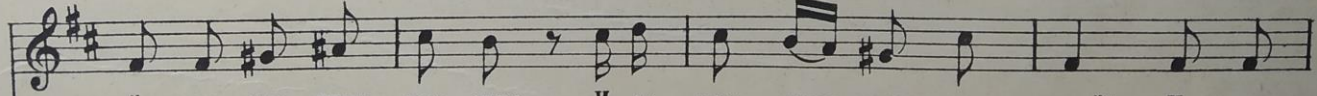
Allegretto.

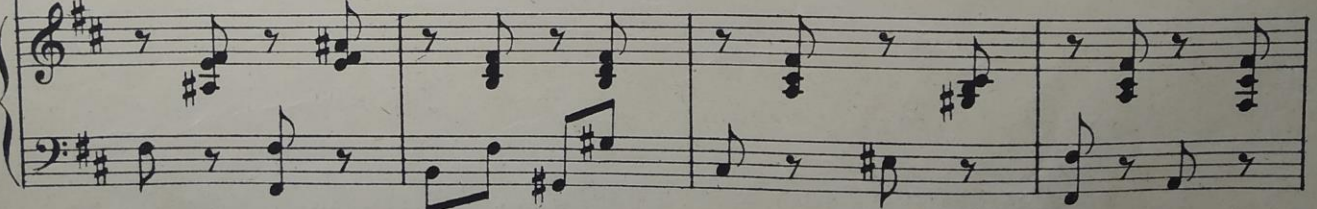
PIANO. 


рять лю-бовь о-пас-на для дѣ-ви-цы мо-ло-дой! Коль е-



46


ё за-хва-титъ вла-стно И за-кру-жить стра-сти зной! Но по-



*) Того-же автора:

„Тройка! Тройка!.. Сколько забвенья даришь“... - 50к.

„Ахъ!.. Зачемъ тосковать!“... - 40к.

„Чары весны“ вальсъ съ пѣніемъ - 40к.

вѣрь-те э-то ло-жно, какъ по-сло-ви-цы не знать! Ахъ о-сто-ро-жно

всё во-змо-жно нужно знать лишь какъ иг-рать О-сто-

ро-жно всё во-змо-жно нужно флиртъ лишь тон-ко знать.

2.

Если женщина полюбить,
Нужно тонко дѣло вѣсть!
А, не то, её погубять,
Поцѣлуй и злая лезть!
Но теперь умнѣй мы стали!
Насъ не такъ легко поймать!
Ахъ!.. Осторожно!... и т. д.

3.

Коль цѣлуютъ, обнимаютъ,
Въ оба глаза ты смотри,
И въ моментъ предѣла страсти,
Нѣжно, тонко-осади!!..
Коль забудеся-пропало!
Знай, какъ нужно поступать!!..
Ахъ!.. Осторожно!... и т. д.

БѢЛАЯ АКАЦІЯ.

Цыганскій романсъ.

Апп. А. САВИЧЕВЪ.

CANTO. Moderato.

PIANO. Moderato.

1. Бѣлой а - каціи гроз - ди ду - ши - сты - я

Вновь а - ро - ма - та пол - ны, Вновь раз - ли -

ва-ет-ся пѣснь со-ловь-и-на-я Въ ти-хомъ сі-янь-и

чуд-ной лу-ны! Вновь раз-ли-ва-ет-ся пѣснь со-ловь-

и-на-я Въ ти-хомъ сі-янь-и чуд-ной лу-ны!

2.

Помнишь-ли лѣто, подь бѣлой акаціей,
Слушали пѣснь соловья?...
Тихо шептала мнѣ чудная-свѣтлая!
„Милый повѣрь мнѣ!.. на вѣкъ твоя!“

3.

Годы давно прошли, страсти остыли,
Молодость жизни прошла,
Бѣлой акаціи запаха нѣжнаго
Вѣрь не забыть мнѣ, ужь никогда....

„ПОЖАЛѢТЬ Я ТЕБЯ НЕ МОГУ.“

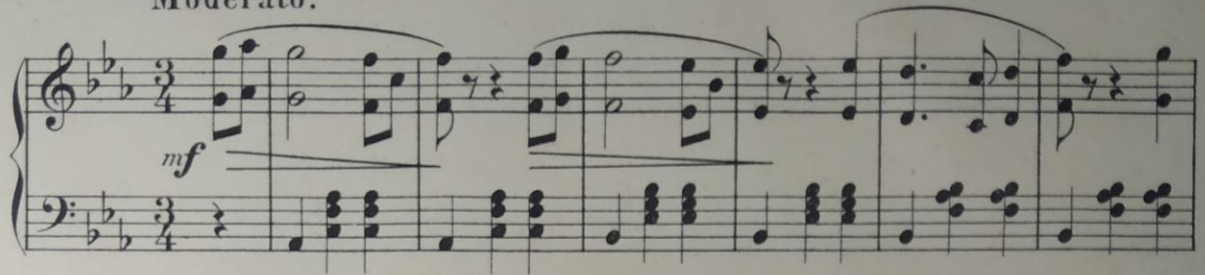
ОТВѢТЪ

На цыганскій романсъ: „Пожалѣй.“

Слова и Музыка ПУГАЧЕВА.

Moderato.

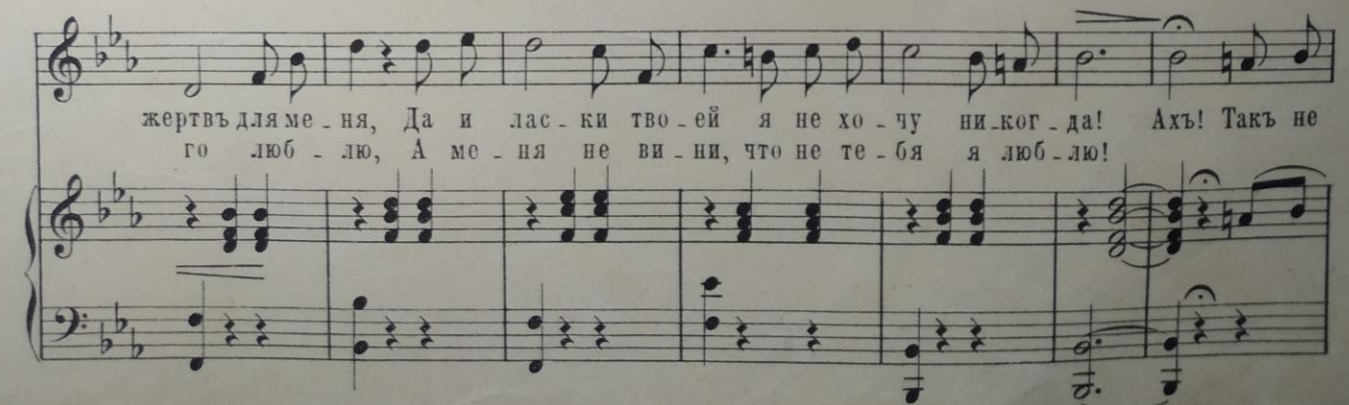
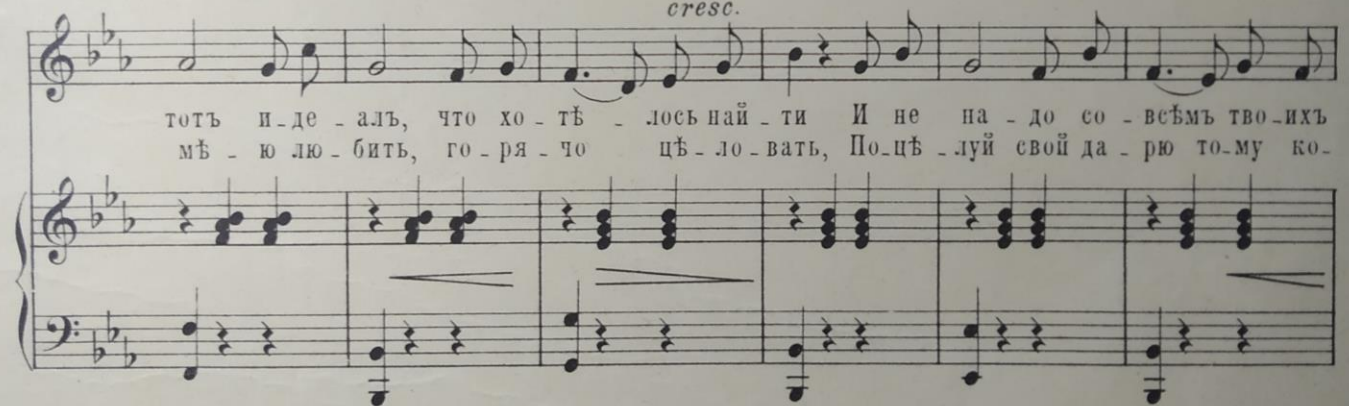
PIANO.



CANTO.



cresc.



жди - же къ се - бѣ со - жа - лѣнь - я, По - жа - лѣть я те - бя не мо -

гу! Толь - ко вѣр - но од - но, безъ со - мнѣнь - я, Что те -

бя я со - всѣмъ не люб - лю, Толь - ко вѣр - но од - но, безъ со -

мнѣнь - я, Что те - бя я со - всѣмъ не люб - лю!

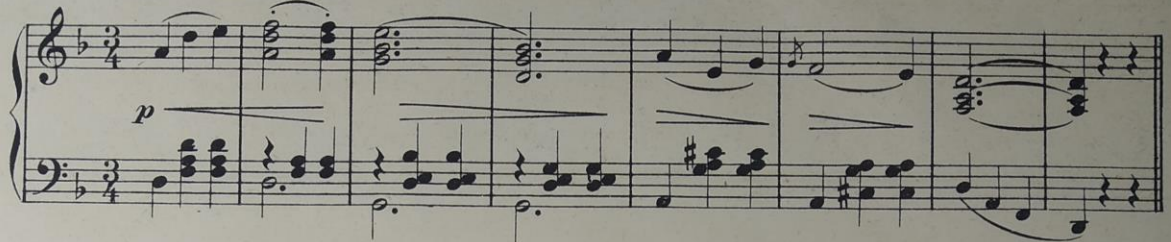
„ЛЮБИМАЯ СКАЗКА“

РОМАНСЪ.

Valse amabile.

Слова и Музыка ЕВГЕНІЯ ЮРЬЕВА.

PIANO.



CANTO.

p

Ноч-ка... мя-тель шу-мѣть; Сказ-ку мнѣ шеп-четъ мать
 Лун-на-я ночь цвѣ-ты; Садъ надъ о-вра-гомъ спитъ

legato

p

Го-лосъ род-ной зву-чить, Слад-ко е-му вни-мать! Лю-
 Страстно цѣ-лу-ешь ты, Сказ-ка люб-ви зву-чить Лю-

mf

би-ма-я сказ-ка, И ма-те-ри лас-ка... Ахъ,
 би-ма-я сказ-ка, Го-ря-ча-я лас-ка... Ахъ,

ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни! Лю -
 ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни! Лю -

би - ма - я сказ - ка И ма - те - ри лас - ка... Ахъ,
 би - ма - я сказ - ка И ма - те - ри лас - ка... Ахъ,
Хоръ по желанію.
 би - ма - я сказ - ка И ма - те - ри лас - ка... Ахъ,
 би - ма - я сказ - ка И ма - те - ри лас - ка... Ахъ,

ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни!
 ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни!
 ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни!
 ми - лы - е дни! Пром - ча - лись о - ни!

Посвящается Надеждѣ Васильевнѣ Плевцкой.

„ЗВЕНИТЬ ЗВОНОКЪ.“

Музыка Н. НИКИФОРОВОЙ.

CANTO. *Allegro moderato.*

PIANO. *Allegro moderato.*

f

mf

Зве-нить зво-нокъ и трой-ка мчит-ся Вдоль по до-рож-кѣ

mf

стол-бо-вой, На крыль-яхъ ра-дос-ти стре-мит-ся

Хоръ. (По желанію)

Въ домъ кров-ныхъ во-инъ мо-ло-дой. На крыльяхъ ра-дос-

ти стре-мит-ся Въ домъ кров-ныхъ во-инъ мо-ло-дой.

Для конца.

Онъ съ ними юношей разстался
 Семнадцать лѣтъ въ разлукѣ жилъ
 Въ чужихъ странахъ съ врагами дрался } *2 раза*
 Царю отечеству служилъ.

Въ его глазахъ село родное
 На храмъ Божьемъ крестъ горитъ
 Его забилось ретивое } *2 раза*
 Слеза невольная блеститъ.

Умолкъ звонокъ и тройка встала
 Клубится паръ съ коней лихихъ
 Нежданный гость въ избу стучится } *2 раза*
 И быстро входитъ въ кругъ родныхъ.

Его родныя не узнали
 Въ немъ измѣнились черты
 Его невольно спрашивали } *2 раза*
 Скажи служивый кто же ты?

Я вамъ привезъ письмо отъ сына
 Здоровъ и весель шлетъ привѣтъ
 Моя въ немъ кровь мое и имя, } *2 раза*
 Ну словомъ я какъ точно онъ.

Нашъ Сынъ! Нашъ Братъ! Тогда вскричали
 Родные кровные друзья
 Въ объятыхъ слезы проливали } *2 раза*
 Не отходили отъ него...

Звенить звонокъ и тройка мчится
 Въ обратный путь ямщикъ одинъ
 И пѣсня звонко раздается } *2 раза*
 Въ дали лишь слышно динь, динь, динь.

ОГОНЕКЪ.

РОМАНСЪ.

Слова АПУХТИНА.

Муз. Г. В. ГЛИНКИ.

PIANO. *Andantino.* *pp* *rit.*

Сно - ва о - динъ я, о - пять безъ зна - чень - я день у - бѣ - гаетъ за днемъ,

серд - це ис - пу - ган - но ждетъ за - пу - стѣнь - я, слов - но по - ки - ну - тый домъ.

За - пер - ты став - ня, за - би - ты во - ро - та, садъ от - цвѣ - та - етъ пу - стой,

гдѣ же ты свѣтишь и грѣ-е-шь ко - го ты мой о - ло - не-къ до-ро -

гой? Ты - нет-ся жизнь какъ по - сты - ла-я сказ-ка, хо - ло-домъ вѣ-етъ отъ

ней! О, мнѣ нуж - на тво-я ти - ха-я лас - ка, воз-ду-ха солн-ца нуж-нѣй!

p *pp*

Моей ученицъ баронессъ М. Н. Э.

БАРКАРОЛЛА.

Слова Д-Ъ.

для одного или
для двухъ голосовъ.*)

Музыка М. Г. КИТАЙНА.

Allegretto.

CANTO.

PIANO.

Надъ рѣкой льются

звукѣ улетѣла въ даль, — слышится въ нихъ скорбь разлуки и ду-

ши печаль. — *p meno mosso* Ти-хо ти-хо

p

* При исполненіи Solo поётся первый голосъ.

Его-же. Была пора, со скрипкою или виолончелью 50 к. Одалиска 75 к.
Мрачна моя тюрьма 50 к. и друг.

И. 1022 Н.

пѣ - ня льё - тя груст - но - ю вол - ной горькимъ стономъ
 пѣ - ня льётся груст - но - ю вол - ной пѣ - ня льё - тя

от - да - ёт - ся плачетъ плачетъ за рѣкой.
 пѣ - ня льётся плачетъ плачетъ за рѣкой.

То - вда - ли за - ми - ра - етъ, то гром - ко льётся

вновь — пѣ - ня ми - ра и заб - венъ, счастье и лю - бовь. —

Слова и музыка посвящаются К. И. ВРОНСКОЙ-КОЖЕВНИКОВОЙ.

„ПРЕЖДЕ И ТЕПЕРЬ“

РОМАНСЪ.

Слова О. БОГОЛЮБОВОЙ.

Музыка Е. ГРЕВЕ-СОБОЛЕВСКОЙ.

CANTO. *Andantino.*

PIANO. *Andantino.*

Въ лѣ -

су отъ земли а - ро - мать, _____ си - нѣтъ не - бѣсь глу - би - на _____ Ручь -

leger.

и и по - ютъ и зве - нять! _____ И -

m. d. *m. d.* *m. d.* *m. d.* *8*

pp vivace *m. g.* *pp* *m. g.* *m. g.*

дѣть го-лу-ба-я вес-на _____ Мнѣ гре-зится словно во снѣ _____ Пе-

чальный и лас-ковый взглядъ Твой взглядъ о-бращенный ко мнѣ. Ручь-

и по-ють и зве-нять Од-

m.d. *m.g.* *p vivace leger.*

ни мы, тем-нѣ-етъ за-катъ, Не слышно въ лѣ-су го-ло-совъ. Какъ

нѣжна я пѣсня безъ словъ. Ручь-и и поють и зве-

animato
нять Ахъ, всё э-то бы-ло дав-но — Про-шед-ша-го смокли ша-

ги, — Вес-на бѣётъ кры-ла-ми въ ок-но А мы, мы съ то-бо-ю вра-

ги!

КРИКЪ ПТИЦЫ.

Норвежская пѣсня.

Переводъ ЭМ. ОРЛОВОЙ.

Музыка КРИСТИАНА СИНДИНГА.

CANTO. *Andante.*

Про - нѣс - ся пти - цы крикъ бо - яз - ли - вѣй вда -
 Такъ рвѣт - ся изъ гру - ди бо - яз - ли - во, какъ
Un cri d'oi - seau par court l'o - cé - an - dé -

PIANO. *fz*

ли надъ о - ке - а - номъ, но вол - ны слу - ша - ютъ
 стонъ, вздохъ не - воль - ный, а серд - це бѣд - но - е
sert, loin du mon - de ce cri m'an - goisse en un

мол - ча - ли - во... Чер - ны - я крылья у - ста - ли е - го,
 ждѣтъ тоскли - во: что - то судь - бо - ю е - му суж - де - но?...
jour si blé - me... A - vec de fai - bles et lourds bat - te - ments.

cresc.

весь о - без - си - лѣвъ, онъ ис - чезъ да - ле - ко...
 Но нѣтъ от - вѣ - та и у - молкнеть о - но...
ses noi - res ai - les pla - nent loin sur la mer...

fz

Посвящается Анни Ивановны ТИМЕ.

Не говори холодного „прощай“..

РОМАНСЪ.

Слова **

Для высокого голоса (g-ges.)

Музыка В. ГУРДОВА.

CANTO. *Andantino.*

PIANO. *Andantino.* *p*

Не го - во -

ри хо - лодна - го „про - шай;“ а лас - ко - во мо - лви „досви -

дань - я; и до - ро - га - я знай, — что бу - ду

я то-миться о-жи-дань-емъ

rit.

a tempo

Что для ме-ня те-перь съ-то-бо-ю быть — и-ли не

rit. *f* *rit.*

быть, во-про-сомъ ста-ло: жить — и-ли не

f *rit.*

жить!

p *Fine.*

Посвящается
Лидіи Константиновнѣ ГУЛЬКОВІУСЪ.

КРАСОТА.

Слова Т. Л. ЩЕПКИНОЙ-КУПЕРНИКЪ.

Музыка Г. А. ПОЛЮГЕРА.

CANTO. *Andante.* *p* 1. Кра - со -

PIANO. *f* *rit.* *p*

та въ у - по - и - тельныхъ гре - захъ, что да - рять те - бѣ
та въ э - томъ не - бѣ да - ле - комъ, гдѣ ве - чер - ні - я

ан - ге - лы сна. Кра - со - та въ не рас - крыв - ших - ся
звѣз - ды бле - стятъ. Кра - со - та въ тво - емъ взо - рѣ глу -

cresc. rall.

ро - захъ, что съ со - бо - ю при - но - сить вес -
бо - комъ, гдѣ пре - крас - ны - я мыс - ли го -

colla voce

на. 2. Кра-со-
рятъ. 3. Кра-со- та въ мол-ча-ли-вомъ люб-за- - ны, что мо-

mf marcato

и за-жи-га-ють ус-та. Въ вѣ-рѣ, въ прав-дѣ, въ по-э-зі-и,

f *tenuto al Fine.*

въ зна- - ны, и въ люб-ви, и въ те-бѣ кра-со-та! -

Fine.

Посвящается Павлу Владимировичу ОНОПРИЕНКО.

На крылышках пѣсни свободной.

Слова ГЕЙНЕ (Переводъ БЫКОВА.)

Музыка Г. ГОТА.

Andante tranquillo.

PIANO. *p* *ritard.*

sempre dolcissimo

На кры-лыш-кахъ пѣс-ни сво-бод-ной хо-чу те-бя крош-ка у

Una corda

нѣсть я къ Ган-гу рѣ-къ мно-го-вод-ной чу-

riten.

дес-но-е мѣс-то тамъ есть Зар-дѣв-шнѣсь при лун-номъ сі-

p *mf* *a tempo*

poco cresc.

янь - и тамъ садъ расцвѣта - етъ гу - стой и Ло - тось тамъ жаж - деть сви -

poco cresc.

dimin. rallent. p

дань - я съ сво - е - ю се - строй до - ро - гой. Фі -

rallent.

mf a tempo

а - ло - ко - смѣ - ю - щих - ся гла - зы на звѣз - ды гля - дятъ да - ле -

mf

poco cresc.

ко а ро - зы па - ху - чи - я сказ - ки другъ

poco cresc.

dimin. rallent. p

дру - гу все шеп - чутъ въ уш - ко.

dimin. rallent. a tempo mf

poco a poco riten.

И чут - ки и гра - ці - и пол - ны га -

Una corda

зе - ли рѣз - вят - ся гурь - бой По - то - ки свя щен - на - го

вол - ны кло - ко - чуть въ да - ли го - лу - бой Тамъ

riten. *p*

мо - жемъ съ то - бой по се - лить - ся подъ паль - мой въ тѣ - ни от -дох -

a tempo *poco cresc.* *rit.* *riten.* *p*

нуть Лю - бовь - ю и ми - ромъ у - пить - ся и

poco a poco dimin. e poco a poco rallent. *poco a poco dimin. e poco a poco*

въ гре - захъ не - бес - ныхъ ус - нуть.

riten. *p*

p *mor.*

МОЕ СОЛНЦЕ!

MEINE SONNE!

Муз. Е. де КАПУА.

O SOLE MIO!

НАРОДНАЯ НЕАПОЛИТАНСКАЯ ПѢСНЯ.

Переводъ С. СМЯГИНА.

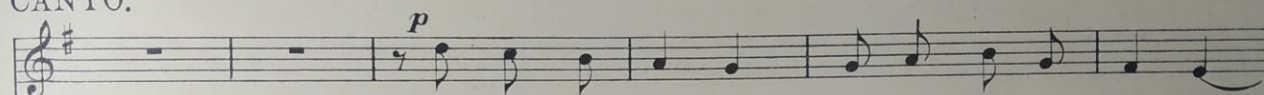
E. de CAPUA.

Andantino.

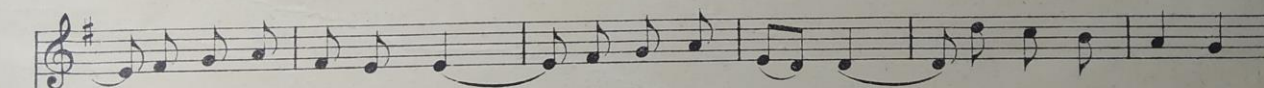
PIANO.



CANTO.



1. Какъ яр - ко солн - це пос - лѣ не по - го - ды, —
 2. Пре - крас - но солн - це въза - ре - въ за - ка - та, —
 1. Wie strahlt die Son - ne hell in vol - lem Glan - ze, —
 2. Wie glänzt die Son - ne in der A - bend - rö - the, —
 Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta'e - so - le, —



— Ког - да гро - за вда - ли — ужъ у - ти - ха - етъ, — И лег - кій въ - теръ
 — Ког - да весь не - бо - склонъ — ог - немъ пы - ла - етъ — И лучъ кро - ва - вый
 — vor - ü - ber ist der Sturm, — die Wol - ken flie - hen, — ein fri - sches We - hen
 — mit gold'nem Feu - er - schein — sie Al - les blen - det, — bis sie zur Ruh' geht
 — n'a - ria se - re - na dop - po 'na tem - pe - sta — pe' ll'a - ria fre - sca



cresc.

ту-чи раз-го-ня-етъ. — Какъ яр-ко солн-це послѣ не по-го-ды! —
 ти-хо до-га-ра-етъ. — Пре-кра-сно солн-це въ за-ре-вѣ за-ка-та! —
lässt sie wei-ter zie-hen, — wie strahlt die Son-ne hell in vol-lem Glan-ze!
und sich von uns wen-det, — wie glänzt die Son-ne in der A-bend-rö-the!
 pa-re già 'na fe-sta... — Che bel-la co-sa 'na iur-na-ta'e so-le.

cresc.

mf

1-2. Дру-го-е солн-це — влечетъ ме-ня — И э-то солн-це —
 1-2. *Doch ei-ne Son-ne — ist schö-ner noch, — und die-se Son-ne,*
 1-2. Ма н'а-ту со-ле — cchiù bello, oh! ne', — 'o so-le mi-o —

mf

f

— лишь ты од-на! — Ты серд-це со-грѣ-ва-ешь, —
 — *das bist nur Du, — dein Ant-litz hold und rein, das*
 — sta n'fronte a te, — 'o so-le, 'o so-le mi-o —

p

— Ты солн-це яс-но-е мо-е! —
 — *soll mei-ne Son-ne e-wig sein!* —
 — sta n'fronte a te — sta n'fronte a te!

„ДОРОГАЯ ВѢСТЬ.“

Мелодекламація.

Слова А. Майкова.

Муз. Н. Никифоровой.

1. По - смо - три въ из - бѣ мер - ца - я свѣ - тить о - го -
2. Да - же съпе - чи не слѣ - зав - шій мно - го, мно - го
3. Вспых-нетъ, брат - цы, э - та зорь - ка: тьма и - деть къ кон -

PIANO.

некъ; Воз - лѣ дѣ - воч - ки ма - лют - ки со - брал - ся кру -
лѣтъ, Свѣ - сль го - ло - ву и смо - трить хотъ не слы - шить
цу! Ва - ши дѣ - ти ужъ у - ви - дять, свѣтъ ли - цомъ къ ли -

жокъ; И сѣтру - домъ отъ сло - ва къ слову пальчикомъ вода По печат -
дѣдъ; Чтожъ такъ слу - шаютъ малютку? Аль ужъ такъ умна? Нѣтъ! одна
цу! Тьма пус - кай еще ярится, день взойдетъ могучъ! Вѣ - щимъ

ному читаетъ мужичкамъ дитя. Му - жич - ки въ глу - бо - кой
въ семьѣ умѣетъ грамотѣ она. И при - шлось ей
окомъ я ужъ вижу первый свѣтлый лучъ. Онъ го - рить ужъ на

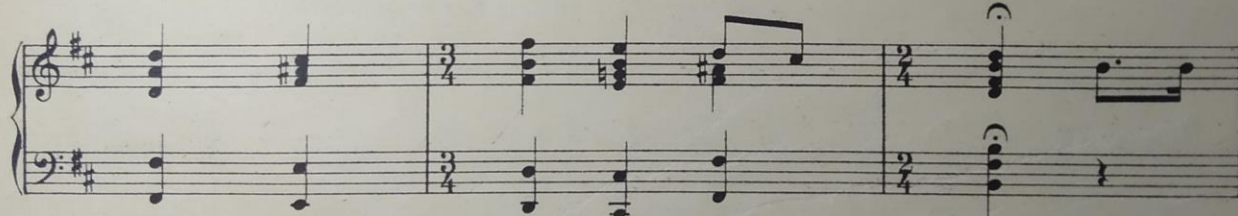
думѣ слу - ша - ютъ мол - чать; раз - вѣ крик - нетъ кто чтобъ
младенцу Ста - ри - камъ про - честь про же - лан - ну - ю
головкѣ, Онъ го - ритъ въ о - чахъ э - той ум - ни - цы



ба - бы у - ня - ли ре - бять. Ба - бы
сво - бо - ду до - ро - гу - ю вѣсть. Са - мой
ма - лют - ки съ книж - ко - ю въ ру - кахъ. Во - ля,



суютъ дѣтямъ соску, чтобы ротъ за - кнуть, Чтобъ са -
вѣсти смыслъ покаместъ, темень имъ и ей, Но все
братья, — это только первая сту - пень Въ цар - ство



нимъ хотъ краемъ уха слышать что нибудь.
чуютъ надъ со - бою зорю новыхъ дней.
мысли гдѣ сія - етъ вѣко - вѣчный день.



Въ танцахъ, о, маркиза: „Vous dansez, marquise:“

Гавотъ для пѣнія. Gavotte.

Переводъ Эм. ОРЛОВОЙ.

Музыка Г. ЛЕМЕРЪ.
Musique de G. LEMAIRE.

Allegretto. *grazioso*

CANTO.

PIANO. *légèrement* *mf* *pp sostenuto*

Въ тан-цахъ, о, мар-ки-за,
Vous dan-sez, mar-qui-se

Всѣхъ пре-лестнѣй вы, Гор-ды, какъ ца-ри-ца, Какъ зе-фиръ, лег-ки
D'un pied si lé-ger, Qu'en pas-sant, la bri-se Ne peut moins pe-ser

Всѣхъ кра-сой плѣ-ня-ють На по-ляхъ цвѣ-ты, Но не за тем-ня-ють Ва-шей
La fleur est sans grâ-ce, Certe, au-près de vous, L'oi-seau, dans l'es-pa-ce De vous

кра-со-ты! Какъ бла-го-у-хань-е Пыш-ныхъ розъ вес-ной, Ва-ше о-ба-
est ja-loux. On par-fum qui gri-se Fait d'ambre et d'i-ris Vient de vous, mar-

янь-е Силь-но на до мной. На ру-мяной щеч-кѣ Муш-ку ви-жу я,
qui-se, A mon coeur é - pris La mou-che que po - se Mar-ton cha-que jour

Ахъ, отъ э-той точ-ки Я схо-жусь у-ма! И-не-я нѣж-нѣй, Бле-стять, свер-
Sur vo-tre front ro-se, ap-pel-le l'a-mour! Sur vos noirs che-veux la pou-dre

dolce

dolce sost.

légèrement

ка-я, О, ко-кет-ка зла-я, Пуд-равъ во-ло-сахъ; Ла-вы го-ря-
jet-te Mar-qui-se co-quet-te, Un fri-mas trem-blant Et de vos grands

p

cresc.

cresc.

чѣй, Вашъ взоръ пы-ла-етъ, И лю-бовь сі-я-етъ, Го-рять въ о-чахъ
yeux Jail-lit la flam-me Qui pé-ne-tre l'a-me De votre a-mant.

Вы-сту-па-я съгра-ци-ей въ га-во-тѣ, Го-во-рять Ко-лѣнь Жа-вот-тѣ: „Я
Comme en dan-sant tous deux la ga-vot-te, Co-lin di-sait à Ja-vot-te: „A

détache

cresc.

augmentez.

твой Ду - шой! Ког - да вмѣс - тѣ съва - ми я пор - ха - ю, Я лю -
 toi Ma foi Ain - si quand nous al - lons en ca - den - ce Tout au
détache

p. *mf* *v* *augmentez.*

бо - ви - ю сго - ра - ю И я Тор - да смѣ - ло, безъ бо -
 plai - sin de la dan - se, Mon coeur, Sans peur, Ré - pe - te que

f *mf* *f*

яз - ни по - вто - ря - ю: Вамъ мар - ки - за, по - свя - ща - ю Лю - бовь
 c'est vous que j'a - do - re Mon re - gard le dit en - co - re Si doux

p *p* *pp*

И кровь! Въ - ерь вашъ рев - ни - вый вы за - крой - те, О - чи
 Pour vous! Fer - mez votre é - ven - tail qui m'em - pê - che De voir
détache

mf *f* *grazioso*

яс - ны - я от - крой - те. Мо - лю И жду! Ахъ, не от - вер -
 vo - tre teint de pê - che, Vos yeux Si bleus. Et quand je vous
 Tempo I.

p *mf* *suivez.*

гай - те Вы мо - ей мо - лья - бы И не от - ни - май - те Сча - сті - я люб - ви!
 ai - me D'u - ne folle ar - deur D'un bon - heur su - prè - me Rem - plis sez mon coe - ur;

pp sostenuto

О, вы всѣхъ ми - лѣ - е, Всѣхъ не счаст - нѣй я! Будь - те же доб - рѣ - е Серд - цемъ
 Vous ê - tes trop bel - le Moi trop mal - heu - reux Soy - ez moins cru - el - le Com - blez

для ме - ня! Всѣ ру - ка сру - ко - ю Пля - шутъ ве - се - лѣй; Въ тактъ и - демъ со
 tous mes yeux: Voy - ez comme on dan - se La main dans la main Al - lons en ca -

p

мно - ю, Насъ ждетъ Ги - ме - ней! Въ тан - цахъ, о, мар - кл - за, Всѣхъ прелестнѣй вы,
 den - ce Jusqu' au doux hy - men Vous dan - sez, mar - qui - se D'un pied si lé - ger

Гор - ды, какъ па - ри ца, Какъ зе - фиръ нѣж - ны!
 Qu'en pas - sant la bri - se Ne peut moins pe - ser.

légèrement

Plus vite.

8

„ЧАЙКА.“

Слова К. Д. БАЛЬМОНТА.

Музыка И. КУВАРДИНА, Оп.10. №1.

Andante.

PIANO.

Чай-ка, св-ра-я чай - ка съпе-
чаль - ны - ми кри - ка - ми но - сит-ся надъ хо - ло - дной пу - чи - ной мор-

свой и от - ку - да при - мча - лась? За - чѣмъ? По - че -

му е - я жа - ло - бы такъ пол - ны без - гра - нич - ной тос -

ко - ю.

a tempo

Без - ко - неч - на - я даль... Не - при - вѣт - но - е не - бо нах - му - ри -

лось за кур - ча - ви - лась пѣ - на съ - да - я на

греб - нѣ вол - ны, пла - четь съ - вер - ный вѣ - теръ, и

чай - ка ры - да - етъ бе - зум - на - я без - при - ют - на - я,

чай - ка изъ даль - ней стра - ны.

„ИЗЪ СЛЕЗЪ МОИХЪ.“

Слова Г. ГЕЙНЕ.

Муз. П. КУВАРДИНА, Оп. 4. № 1.

PIANO. Moderato. $\text{♩} = 96.$

CANTO. *p*

Изъ слезъ мо-ихъ мно-го ма-лют-ка, ро-

mf

ди-лось ду-ши-стѣхъ цвѣ-товъ, а вздо-хи мо-и об-ра-

p *ritard.*

ти-лись въ не-мол-кну-щій, хоръ, хоръ со-ло-

ВЪЕВЪ. Ужъ толь - ко-бъ ме - ня по - лю -

a tempo

би - ла, те - бѣ и цвѣ - ты я от -

дамъ и пѣс - ня - ми ста - нуть, ста - нуть ба -

ю - кать, те - бя со - ловь - и, по - но - чамъ.

rit.

Посвящается женѣ моей.
ВОСПОМИНАНІЕ.

3

Муз. Л. КАМЕНСКАГО.

CANTO.

PIANO. *ppp*

Мы си - дѣ - ли съ то - бо - ю дво - емъ у рѣ - ки бы - ло
ти - хо, такъ ти - хо кру - гомъ. Все пол - но бы - ло
нѣ - ги, том - лень - я, люб - ви... Мы си - дѣ - ли меч - та - я дво -

И. 552 Н.

емъ О - свѣ - щен - ны - я го - ры дре - ма — ли вда -

ли шумъ рѣ - ки лишь до насъ до - ле - таль —

Какъ по - токъ е - я би - ло - ся сер - це въ гру -

ди, но объ э - томъ ни кто не ска - залъ

И. 552 Н.

Го-во-ри-ли, что бу-детъ ужъ ско-ро свѣ-

татъ, что ужъ звѣз-ды блѣднѣть на-чи-на-ютъ; Го-во-

ри-ли о томъ какъ и что по-ни-мать, но не

то, что серд-ца на-пол-ня-етъ. Мы си-

дѣ - ли такъ ти - хо съ то - бой — у рѣ - ки... И ру - ка не встрѣ -

ча - лась съ ру - кой — Но какъ серд - це бе -

зум - но рва - ло - ся въ гру - ди и стре - ми - лась ду - ша за ду -

шей.

pp *ppp* *pppp*

ВЪТЕРОКЪ.

Слова Н. Б. ХВОСТОВА.

для средняго голоса.

Музыка Г. ГОТА.

Allegro giocoso.

PIANO.

p На свиданье

tr

p

acceler.

вѣро-щѣ тем-ной по ку-стамъ тро-пой у-кром-ной по зе-ле-но-му луж-ку

p *ritardan - do*

p *a tempo*

шла па-стуш-ка къ па-стуш-ку. Вѣ-те-рокъ ко-лы-шетъ тра-вы ше-ле-

p *a tempo*

p

poco riten.

стѣть въ вѣт-вяхъ ду-бра-вы Ку-дри треп-летъ въ-те-рокъ.. ждётъ по-

p *ritard.* *p* *a tempo* *mf* *p* *ritard.*

дру-гу па-сту-шокъ Тра-ля-ля тра-ля-ля ждётъ по-дру-гу пас-ту-

ritard. *p* *mf* *ritard.*

шокъ. *a tempo*

p *f* *p*

2.

Шель стрѣлокъ лѣсной опушкой;
 Повстрѣчался онъ съ пастушкой,
 Предъ красавицей стоитъ,
 О любви ей говорить.
 Тихо шепчутъ сказки травы,
 Шелеститъ листвою дубравы
 Беззаботный вѣтерокъ...
 Ждетъ подругу пастушокъ
 Тра-ля-ля, тра-ля-ля,
 Ждетъ подругу пастушокъ.

3.

Онъ выходитъ на дорогу.
 Сердце бьеть въ груди тревогу:
 Ночь близка, темнѣетъ свѣтъ,-
 А подруги нѣтъ и нѣтъ.
 На лугахъ уснули травы,
 Не шумитъ листва дубравы,
 Стихъ игривый вѣтерокъ...
 Ждетъ напрасно пастушокъ!
 Тра-ля-ля, тра-ля-ля,
 Онъ, обануть пастушокъ!